

Organic Cotton



Natural Colour



B51 Sewing Pattern
Romper



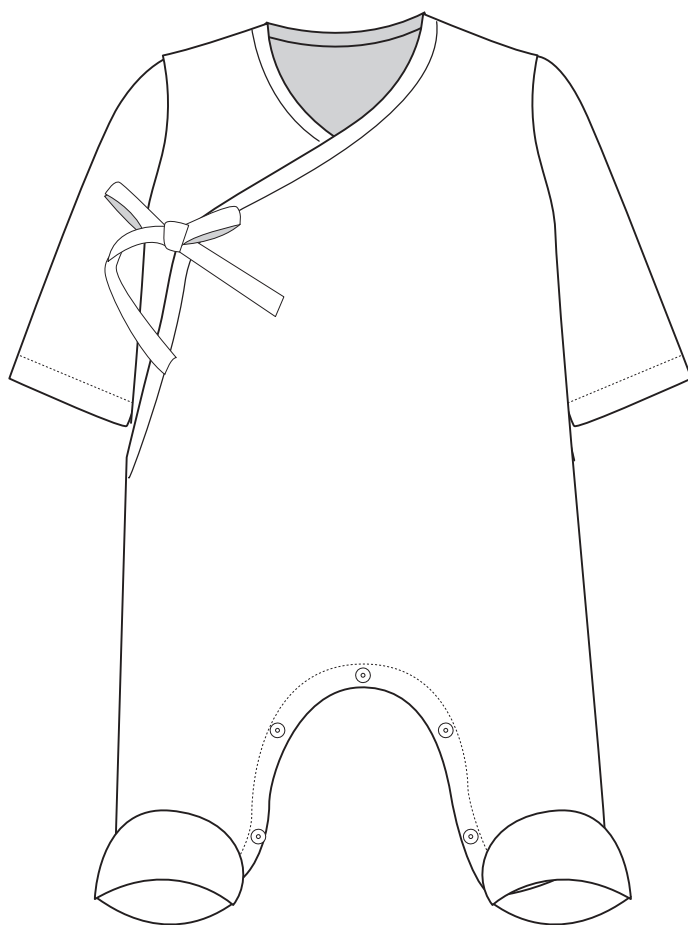
Katia

KATIA
FABRICS

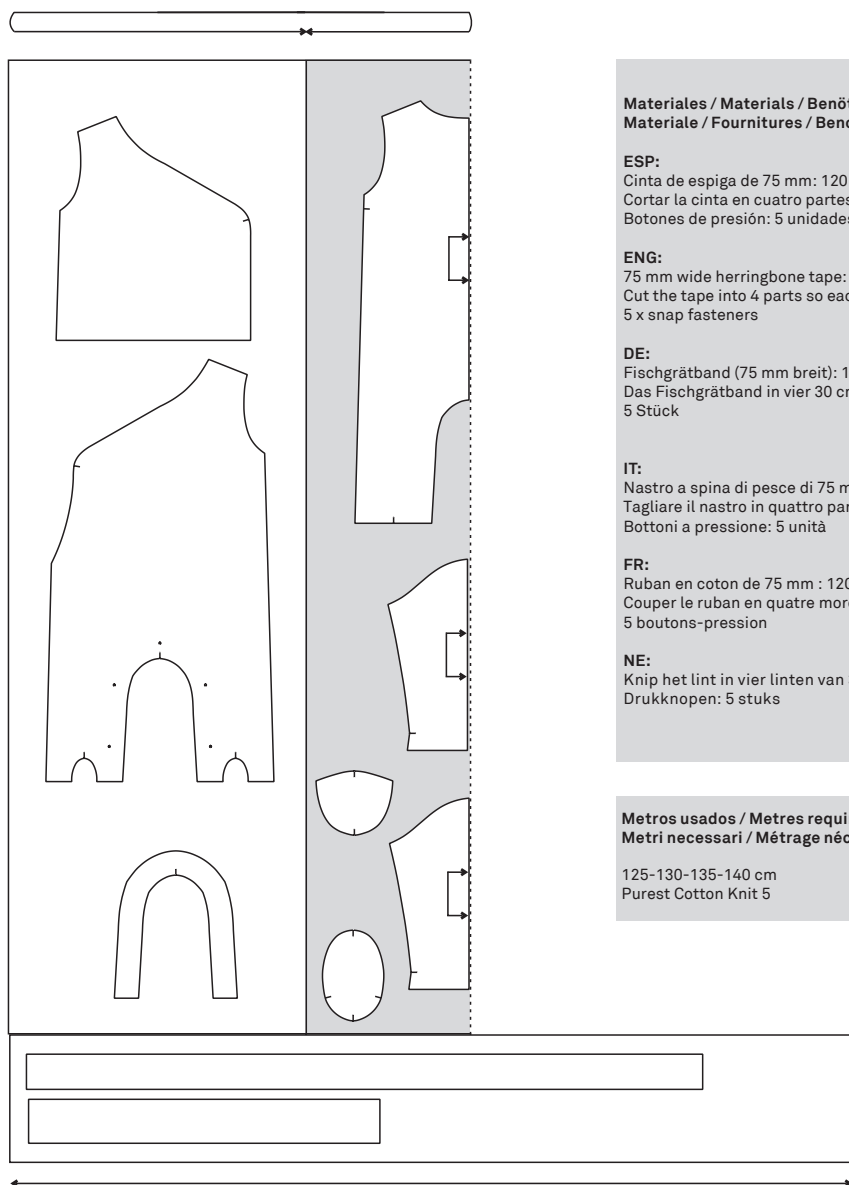
Instructions

B51 Sewing Pattern

ES: Mono
EN: Romper
DE: Overall
IT: Tutina
FR: Combinaison
NE: Jumpsuit



Plano de corte / Cutting plan / Zuschneideplan
Cartamodello/ Plan de coupe / Knippatroom:



**Materiales / Materials / Benötigtes Material /
 Materiale / Fournitures / Benodigd materiaal:**

ESP:

Cinta de espiga de 75 mm: 120 cm.
 Cortar la cinta en cuatro partes de 30 cm de largo cada una.
 Botones de presión: 5 unidades

ENG:

75 mm wide herringbone tape: 47 1/4" (120 cm)
 Cut the tape into 4 parts so each one measures 11 3/4" (30 cm) long
 5 x snap fasteners

DE:

Fischgrätband (75 mm breit): 120 cm
 Das Fischgrätband in vier 30 cm lange Teile schneiden. Druckknöpfe:
 5 Stück

IT:

Nastro a spiga di pesce di 75 mm: 120 cm
 Tagliare il nastro in quattro parti di 30 cm di lunghezza ciascuna.
 Bottoni a pressione: 5 unità

FR:

Ruban en coton de 75 mm : 120 cm.
 Couper le ruban en quatre morceaux de 30 cm chacun
 5 boutons-pression

NE:

Knip het lint in vier linten van 30 cm lengte voor elk lint.
 Drukknoppen: 5 stuks

**Metros usados / Metres required / Benötigte Meter /
 Metri necessari / Métrage nécessaire / Gebruikte meters:**

125-130-135-140 cm
 Purest Cotton Knit 5

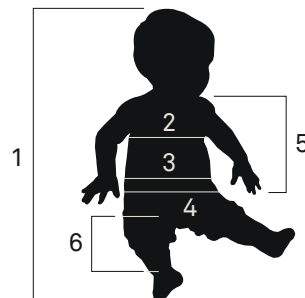
Revés tejido
 Reverse of the fabric
 Linke Stoffseite
 Rovescio tessuto
 Envers du tissu
 Verkeerde kant stof

Derecho tejido
 Face of the fabric
 Rechte Stoffseite
 Diritto tessuto
 Endroit du tissu
 Goede kant stof

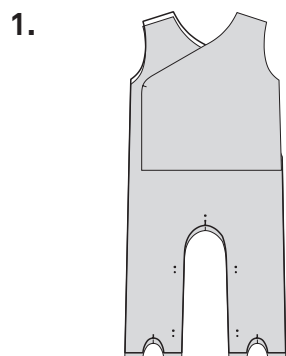
Baby

	1-3 M	3-6 M	6-9 M	9-12 M
1 - cm	62	68	74	80
2 - cm	43	45	47	49
3 - cm	44	46	48	49
4 - cm	45	47	49	51
5 - cm	22	24	26	28
6 - cm	21	24	27	30

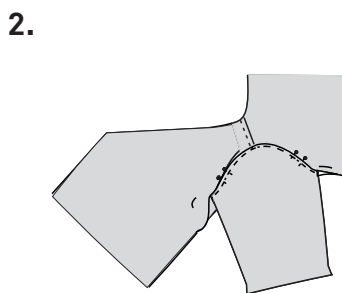
*M = Meses / Months / Monate / Mesi / Mois / Maanden



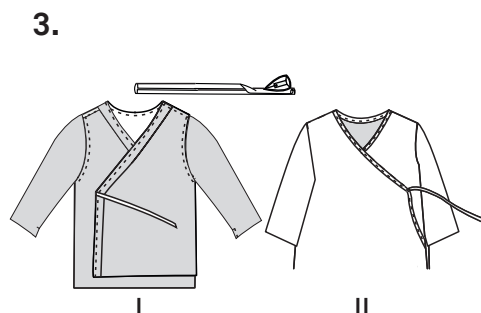
Mono



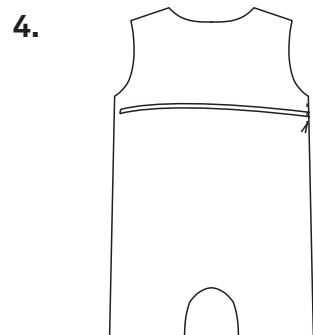
Unir los delanteros y el trasero del mono por la parte de los hombros, encarando por el derecho, coser.



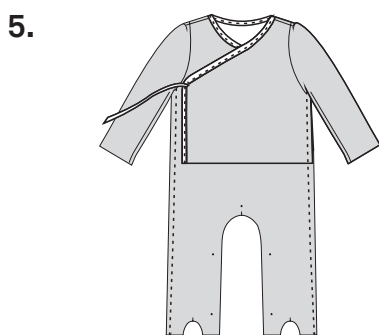
Montar las mangas haciendo coincidir los centros de la mangas con los hombros, encarar derecho con derecho y coser.



Planchar el vivo del escote en cuatro partes, como marca el esquema. En primer lugar, encarar derecho del vivo con revés del escote, coser unas cintas de espiga en los aplomos del escote, coser. A continuación, girar el vivo hacia el exterior de la prenda. Acabar de coser el vivo con un pespunte visto.



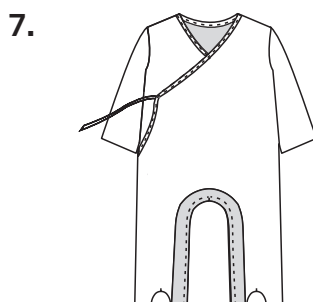
Coser una cinta en el lado derecho trasero del mono, por donde marca el aplomo. Coser por el derecho y hacia el interior de la pieza.



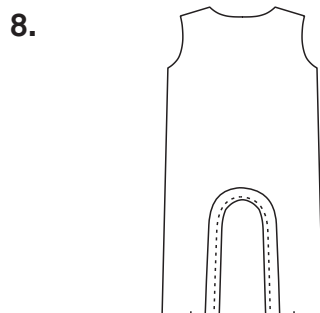
Encarar el delantero y el trasero del mono, derecho contra derecho, coser los laterales del cuerpo y de las mangas.



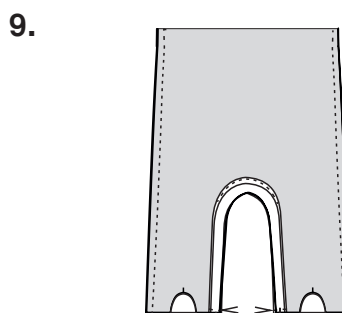
Coser una cinta en la costura interior del mono, por donde marcan los aplomos, para poder abrochar.



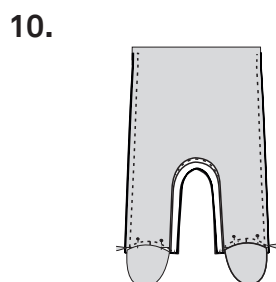
Montar la vista para los botones de la entrepierna delantera del mono, coser derecho contra derecho del tejido. Girar la vista hacia el interior y sujetar con un pespunte por el contorno.



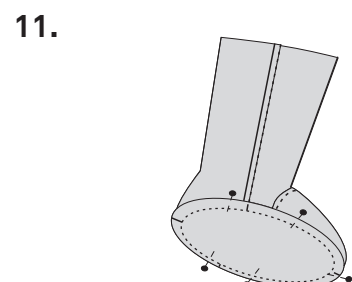
Doblar el vivo para los botones por la mitad, encarando por el revés del tejido. Coser en la entrepierna trasera derecho contra derecho del tejido.



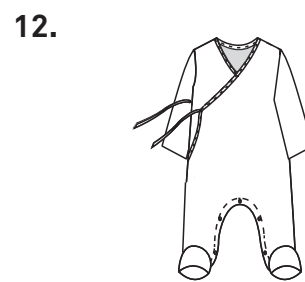
Solapar las vistas en la parte de los pies para realizar el cruce. Sujetar con un pespunte en la parte inferior.



Coser los pies al mono de manera que coincidan los aplomos, encarar derecho contra derecho del tejido.

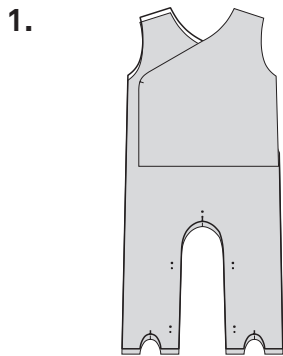


Coser las suelas de los pies del mono por todo el contorno del pie, de manera que coincidan los aplomos. Encarar derecho con derecho del tejido.

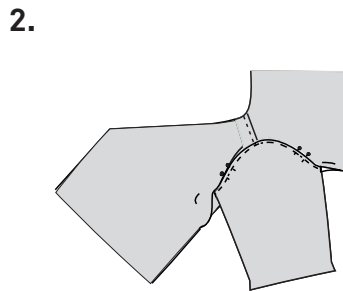


Para finalizar, colocar los botones de presión de la entrepierna.

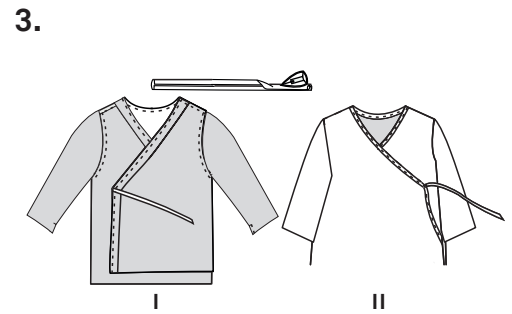
Romper



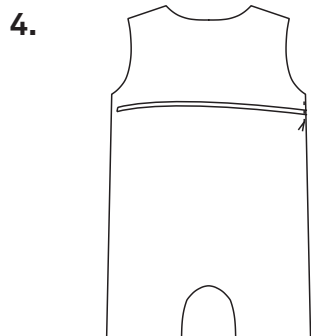
Join the front and back of the onesie together at the shoulders, with right sides facing together, and sew.



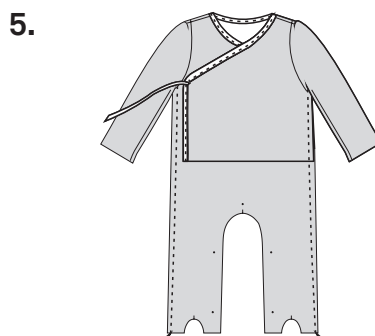
Mount the sleeves with the centre of the sleeve head matching the shoulder seam and the right sides of the fabric facing together and sew.



Iron the neckline facing into four parts, as shown in the diagram. First, match the right side of the facing to the wrong side of the neckline, then, place herringbone strips at the pattern markings on the neckline, sew. Next, turn the facing to the outside of the garment. To finish, top stitch the facing in place.



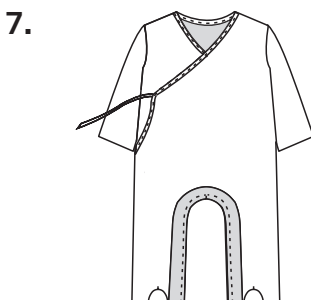
Sew a piece of tape onto the right side of the back in the position indicated by the pattern marking. Sew on the right side of the work with the tape facing inwards.



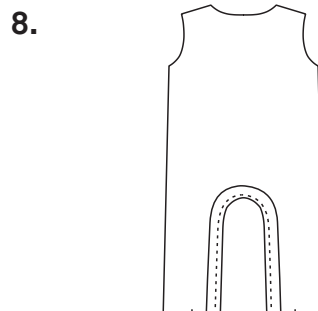
Place the front and back onesie pieces together, with the right sides facing, and sew the body side seams and the underarm seams.



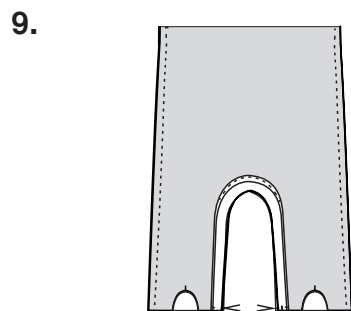
Sew a tape onto the inside seam, in the position indicated by the pattern marking, to fasten.



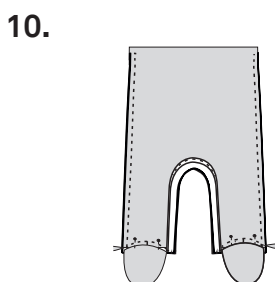
Mount the button facing around the crotch on the front of the onesie and sew with the right sides of the fabric facing together. Turn the facing inwards and stitch in place around the edges.



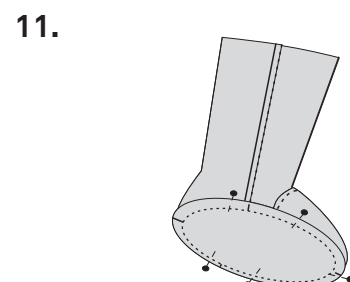
Fold the facing for the buttons in half, with the wrong sides facing together. Sew around the back crotch opening with the right sides of the fabric facing together.



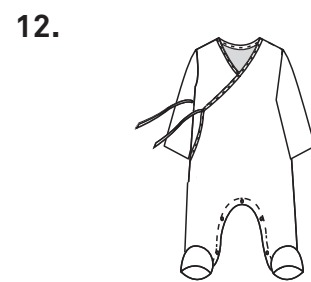
Overlap the facings at the lower foot part to make a crossover. Stitch at the lower edges to fix in place.



Sew the feet to the onesie with the pattern markings matching together and the right sides of the fabric facing together.

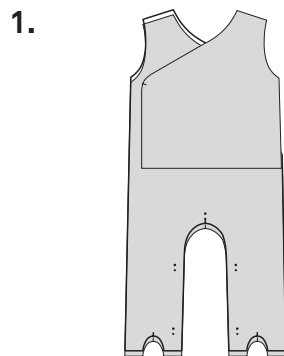


Sew the soles onto the feet around the edges, with the pattern markings matching together and the right sides of the fabric facing together.

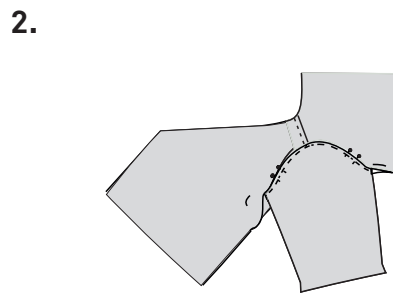


To finish, attach the snap fasteners around the crotch.

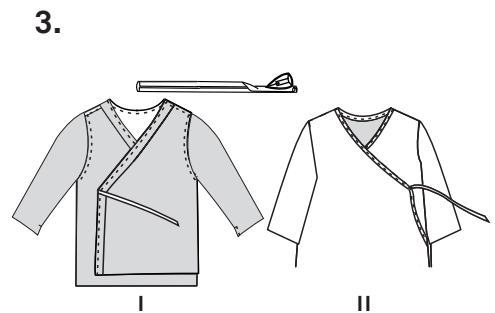
Overall



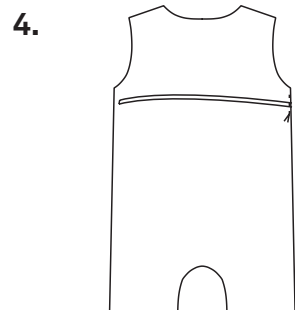
Die Vorderteile und das Rückenteil des Strampfers rechts auf rechts legen und an den Schultern zusammennähen.



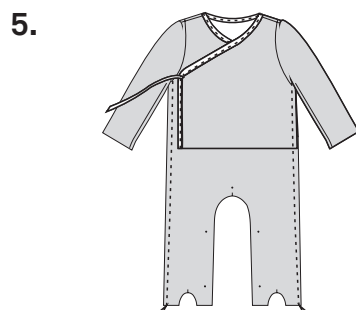
Die Ärmel rechts auf rechts mittig an der Schulternaht anlegen, feststecken und annähen.



Den Besatz für den Halsausschnitt wie in der Abbildung angegeben auf vier Lagen falten und bügeln. Die rechte Stoffseite des Besatzes auf die linke Stoffseite des Halsausschnitts legen, ein Fischgrätband an die am Ausschnitt markierte Stelle legen und nähen. Den Besatz nach außen umschlagen und mit einer sichtbaren Steppnaht annähen.



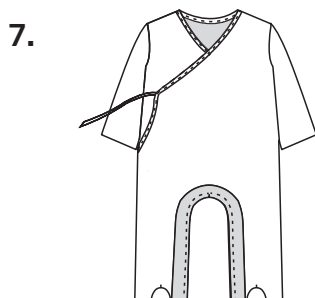
Ein Fischgrätband rechts auf rechts und nach innen liegend an der im Schnittmuster markierten Stelle an den rechten Seitenrand des Rückenteils nähen.



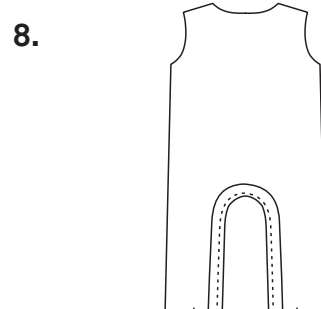
Das Vorderteil und das Rückenteil des Strampfers rechts auf rechts legen und die Seitenränder des Vorder- und Rückenteils und der Ärmel nähen.



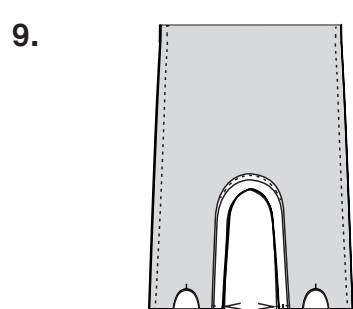
Zum Zubinden an der im Schnittmuster markierten Stelle von innen ein Fischgrätband auf die Naht nähen.



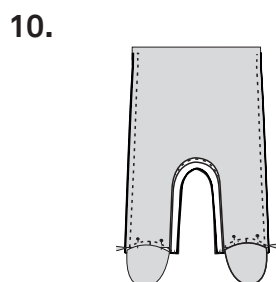
Die Knopfleiste rechts auf rechts an die Innenseite der Beine des Vorderteils nähen. Den Besatz nach innen umschlagen und mit einer Steppnaht am Rand entlang annähen.



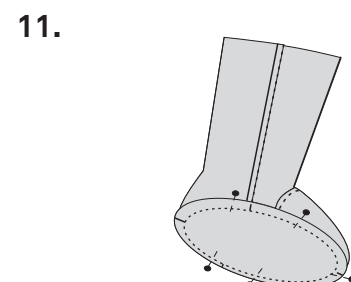
Die Knopfleiste links auf links in der Mitte umschlagen und rechts auf rechts an das Rückenteil nähen.



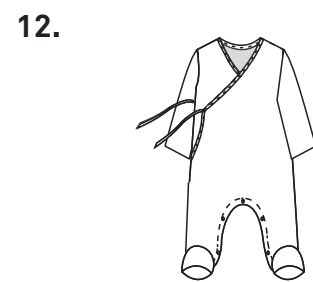
Die Enden der Knopfleiste am Vorderteil aufeinanderlegen und mit einer Steppnaht nähen.



Die Füße rechts auf rechts so auf die Unterkante der Beine legen, dass die Passzeichen aufeinandertreffen, und annähen.

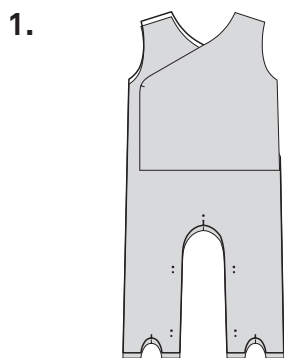


Die Fußsohlen rechts auf rechts rundherum an die Füße nähen, dabei darauf achten, dass die Passzeichen aufeinandertreffen.

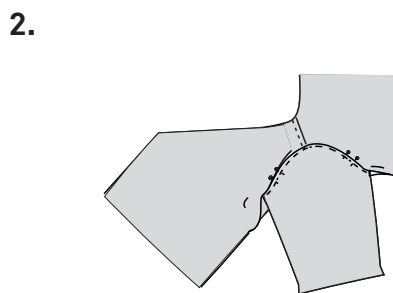


Zum Schluss die Druckknöpfe an die Knopfleiste nähen.

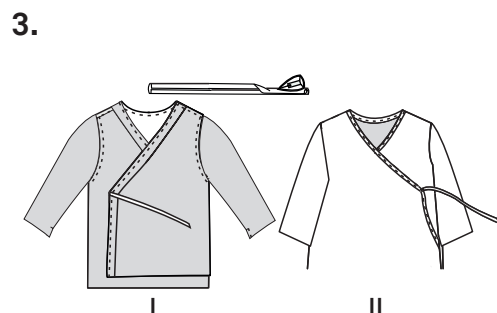
Tutina



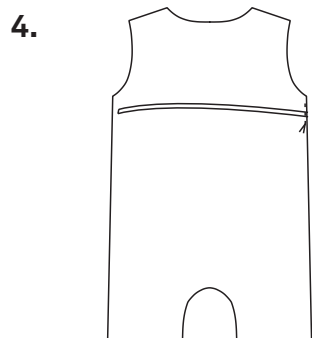
Unire i davanti e il dietro della tutina lungo le spalle, diritto contro diritto e cucire.



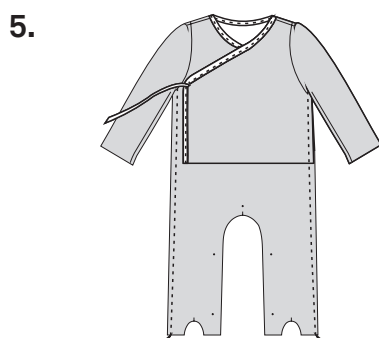
Attaccare le maniche facendo combaciare il centro delle maniche alle spalle, diritto contro diritto e cucire.



Stirare a bordatura dello scollo in quattro parti, come marcato sullo schema. In primo luogo sistemare il diritto della bordatura con il rovescio dello scollo, cucire un nastro a spina di pesce sulle parti marcate dello scollo e cucire. Poi risvoltare la bordatura verso l'esterno del capo. Terminare di cucire la bordatura con un punto indietro a vista.



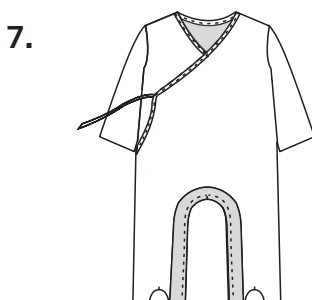
Cucire un nastro sul lato destro posteriore della tutina, dove marcato. Cucire sul diritto e verso l'interno del capo.



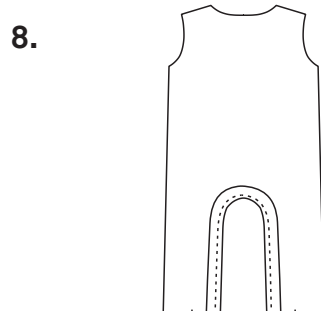
Sistemare il davanti della tutina sul dietro, diritto contro diritto, cucire i lati del corpo e delle maniche.



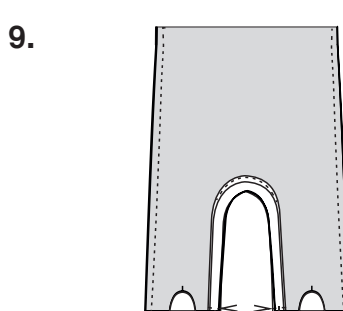
Cucire un nastro nella cucitura interna della tutina, dove marcato, per poter chiudere.



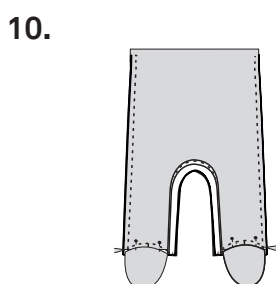
Attaccare la bordatura per i bottoni del cavallo anteriore della tutina, cucire diritto contro diritto. Risvoltare la bordatura verso l'interno e fissare con un punto indietro tutto attorno.



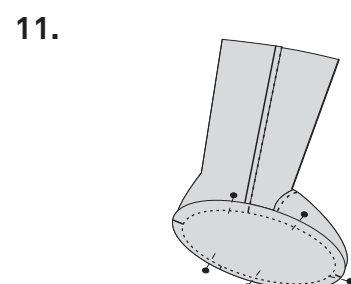
Piegare la bordatura per i bottoni a metà, rovescio contro rovescio. Cucire al cavallo posteriore diritto contro diritto.



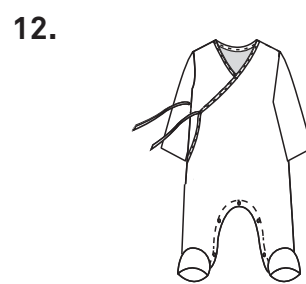
Sovrapporre le bordature sulla parte dei piedi per realizzare l'incrocio. Fissare con un punto indietro sulla parte inferiore.



Cucire i piedi alla tutina in modo che coincidano le parti marcate, sistemare diritto contro diritto.

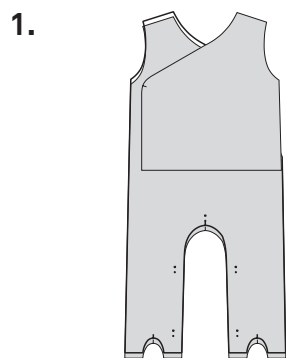


Cucire le soles dei piedi della tutina tutto attorno al piede, in modo che le parti marcate combacino. Sistemare diritto contro diritto.

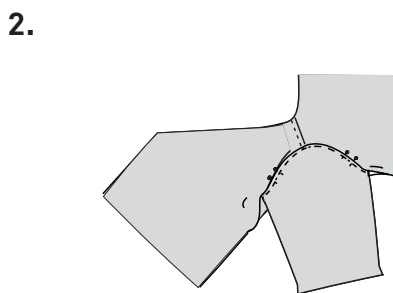


Infine, collocare i bottoni a pressione del cavallo.

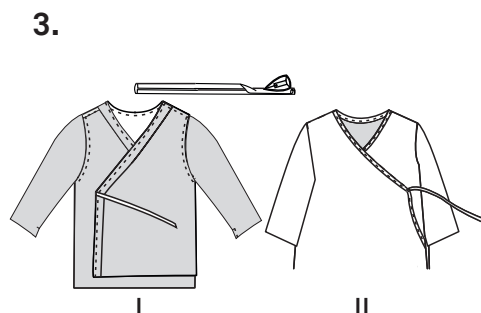
Combinaison



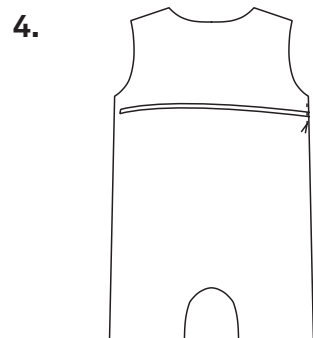
Placer le devant et le dos endroit contre endroit et coudre les épaules.



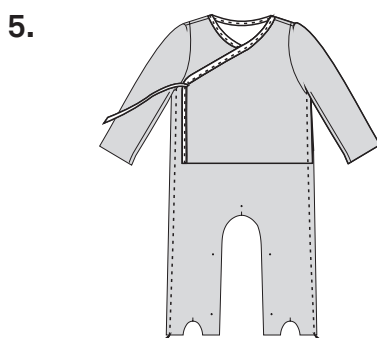
Appliquer et coudre les manches en faisant coïncider le centre avec la couture des épaules et en plaçant les différentes pièces endroit contre endroit.



Repasser le biais de l'encolure en quatre parties, comme indiqué sur le schéma. D'abord, placer l'endroit du biais sur l'envers de l'encolure. Coudre des rubans en coton selon les repères de l'encolure et coudre le biais. Ensuite, retourner le biais vers l'extérieur du vêtement. Terminer de coudre le biais avec une couture apparente.



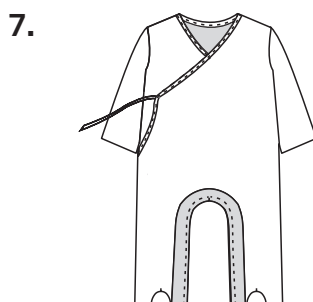
Coudre un ruban en coton sur du côté droit du dos de la combinaison, selon le repère indiqué sur le patron. Coudre sur l'endroit et vers l'intérieur de la pièce.



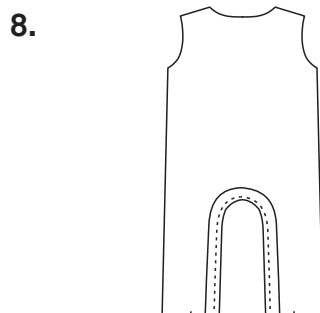
Placer le devant et le dos de la combinaison endroit contre endroit. Coudre les côtés du corps et des manches.



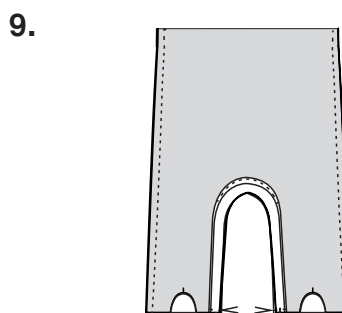
Coudre un ruban en coton sur la couture intérieure de la combinaison, selon les repères du patron, pour fermer la combinaison.



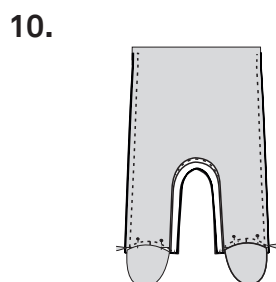
Appliquer le biais pour les boutons de l'entrejambe avant de la combinaison, coudre endroit contre endroit. Plier le biais vers l'intérieur et piquer sur tout le contour.



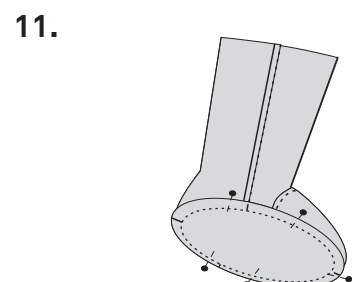
Plier le biais de la bande de boutonnage en deux, envers contre envers. Le coudre sur l'entrejambe du dos en plaçant le tissu endroit contre endroit.



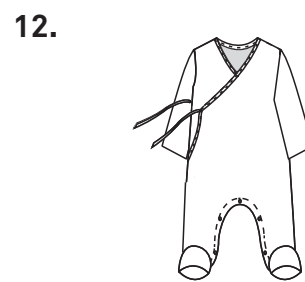
Placer les biais par-dessus la partie des pieds en les croisant. Piquer sur la partie inférieure.



Coudre les pieds à la combinaison en faisant coïncider les repères et avec le tissu placé endroit contre endroit.



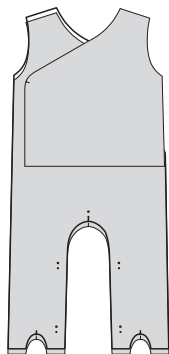
Coudre les semelles des pieds de la combinaison sur tout le contour du pied en faisant coïncider les repères du patron. Placer le tissu endroit contre endroit.



Pour terminer, appliquer les pressions de l'entrejambe.

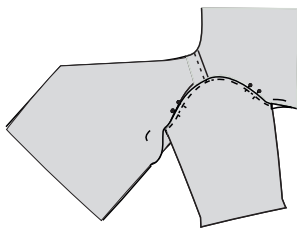
Jumpsuit

1.



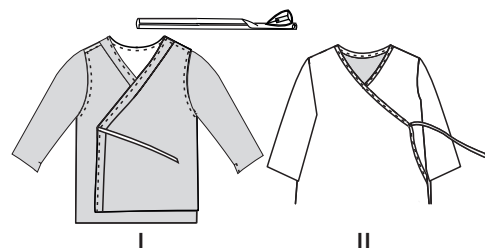
De voorkanten en de achterkant van de romper samennemen bij het schoudergedeelte, tegenover elkaar aan de goede kant, naaien

2.



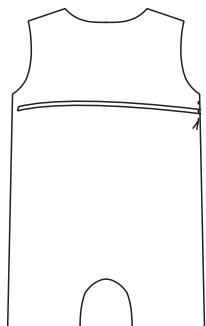
Moneer de mouwen en hierbij het midden van de mouwen overeen laten komen met de schouders, met de goede kanten tegenover elkaar, naaien.

3.



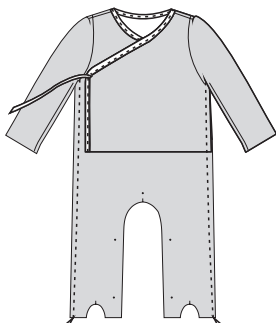
Strijk de paspel van de hals in vier delen, zoals aangegeven op het schema. Allereerst, de goede kant van de paspel tegenover de verkeerde kant van de hals leggen, naai enkele visgraatlinten aan de merktekens van de hals, naaien. Vervolgens, keer de paspel naar de buitenkant van het kledingstuk. Eindigen met het naaien van een zichtbare stiksteek.

4.



Naai een lint aan de rechterkant van de achterkant van de romper, waar dit aangegeven staat met het merkteken. Naaien aan de goede kant en gericht naar de binnenkant van het kledingstuk.

5.



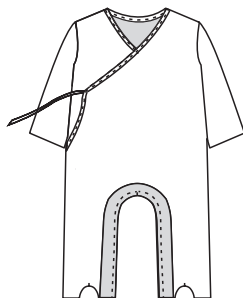
Leg de voorkant en de achterkant van de romper tegenover elkaar, goede kant aan goede kant, naai de zijkanten van het lijf en van de mouwen.

6.



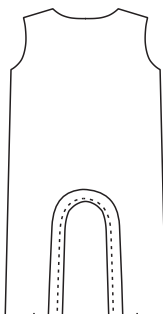
Naai een lint aan de naad aan de binnenkant van de romper, waar dit aangegeven staat met merktekens, voor het kunnen vaststrikken.

7.



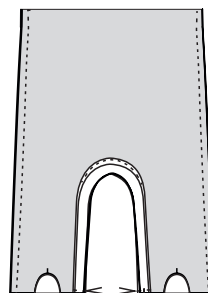
Monteer de versterking voor de knopen van het kruis aan de voorkant van de romper, naai goede kant tegen goede kant van de stof. Keer de versterking naar de binnenkant en vastzetten door rondom een stiksteek te naaien.

8.



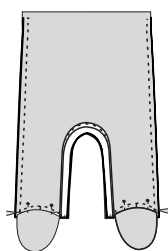
Vouw de paspel voor de knopen dubbel, tegenover elkaar aan de verkeerde kant van de stof. Naaien aan het kruis van de achterkant, goede kant tegen goede kant van de stof.

9.



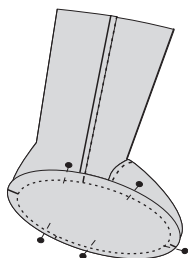
De versterkingen overlappen van het gedeelte van de voeten om zo de kruising te maken. Aan de binnenkant vastzetten met een stiksteek.

10.



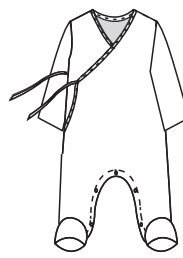
Naai de voeten aan de romper, zodanig dat de merktekens overeenkomen, met de goede kanten van de stof tegenover elkaar.

11.



Naai de zolen van de voeten van de romper rondom de gehele omtrek van de voet, zodanig dat de merktekens overeenkomen. Leg de goede kant tegenover de goede kant van de stof.

12.



Als laatste, bevestig de drukknoop van het kruis,.

Sewing Pattern:

#B51 Romper

Seam allowance included (1cm) /
Márgenes de costura incluidos (1cm) /
Valeur de couture incluse (1cm) /
Margini di cucitura inclusi (1cm) /
Naadwaarden inbegrepen (1cm) /
Einschließlich Nahtzugabe (1cm) /

sizes / tallas / tailles / taglie/ maten/ Größen

1/3:
3/6:
6/9:
9/12:

symbols / símbolos / symboles / simboli / symbolen / symbole

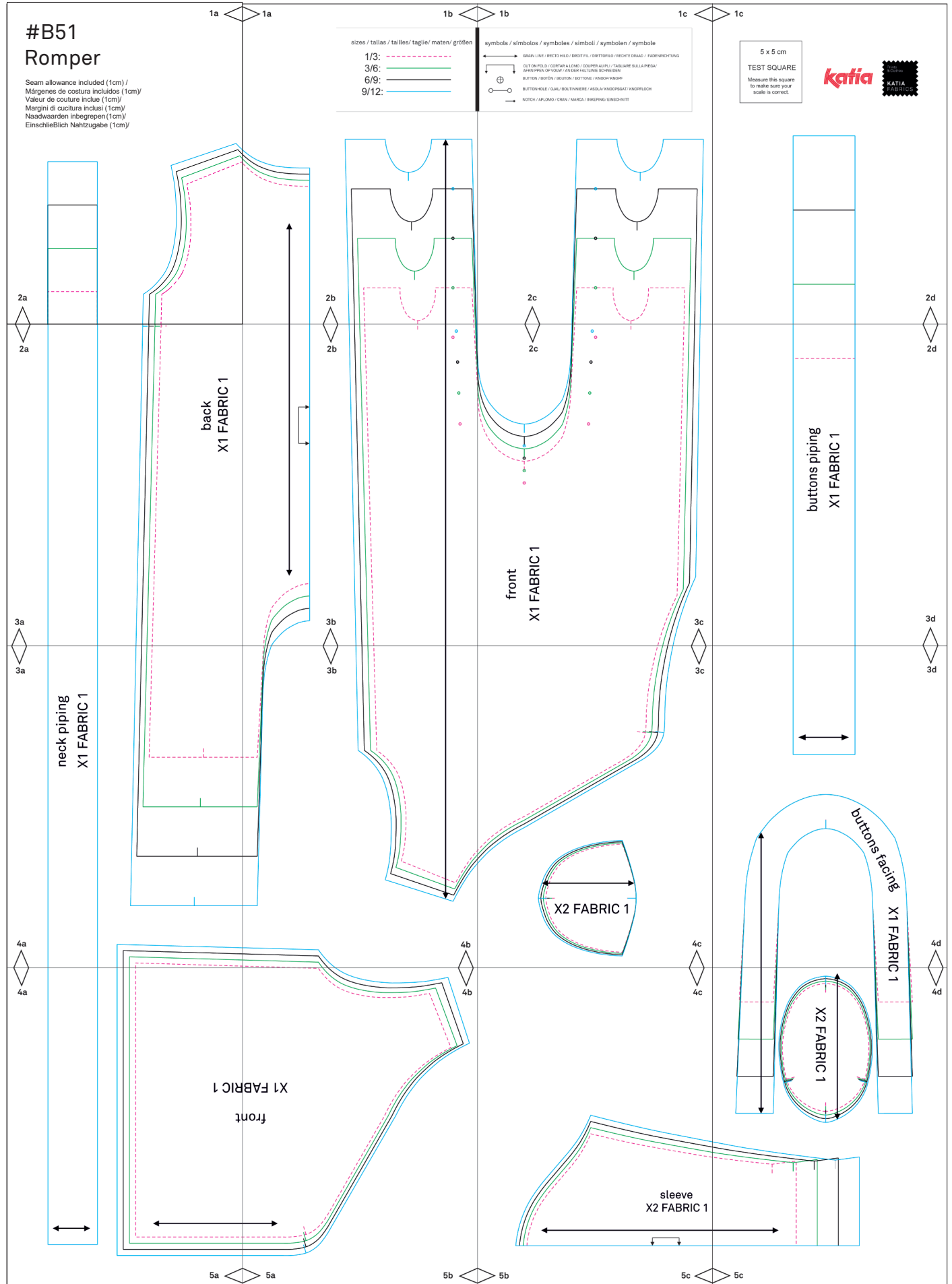
GRAIN LINE / RECTO WILD / DROIT FIL / DRETTOFILD / RECHTE DRAAD / FADENRICHTUNG
DIT ONFOLDU / CORTAR A LOZOS / CORTAR A LOZOS / TAGLIARE SULLA PRESA /
APRUPPUS UP FOLD / AN DER FALTLINIE SCHNEIDEN
BUTTON / BOTÓN / BOUTON / BOTTONE / KNOP / KNOPF
BUTTONHOLE / CUAL / BOUTONNIERE / ASOLA / KNOPSGAT / KNOPFLOCH
NOTCH / APLUNDO / CREN / NARCA / RINGRIED / ERSCHNITT

5 x 5 cm

TEST SQUARE
Measure this square
to make sure your
scale is correct.

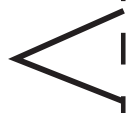
katia

**KATIA
FABRICS**





1a

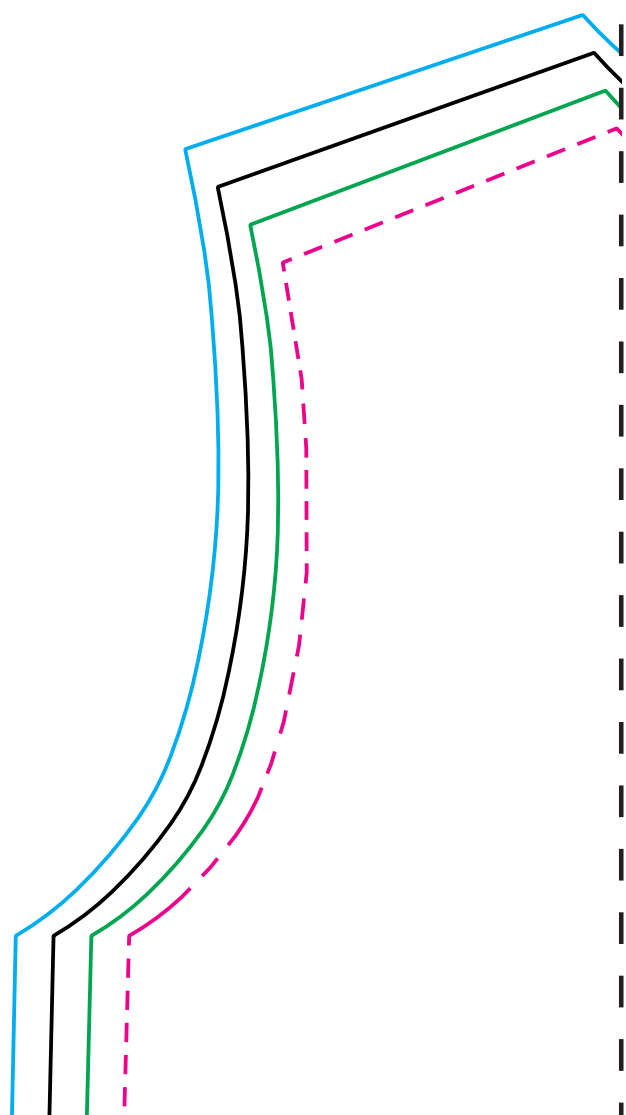
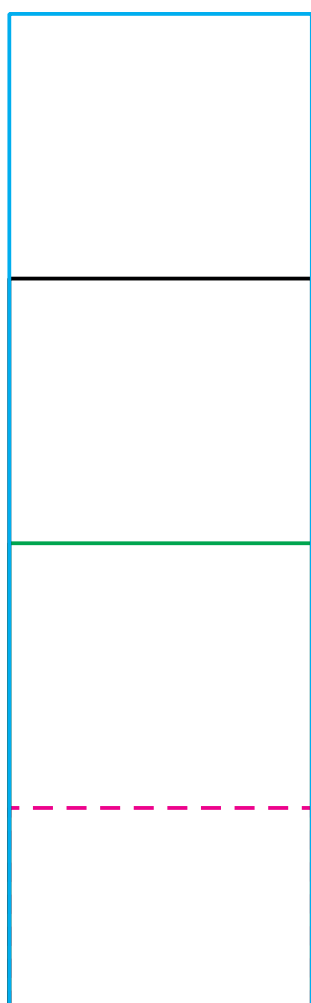


#B51

Romper

Seam allowance included (1cm) /
Márgenes de costura incluidos (1cm)/
Valeur de couture inclue (1cm)/
Margini di cucitura inclusi (1cm)/
Naadwaarden inbegrepen (1cm)/
Einschließlich Nahtzugabe (1cm)/

2a





1a

1b

sizes / tallas / tailles/ taglie/ maten/ Größen

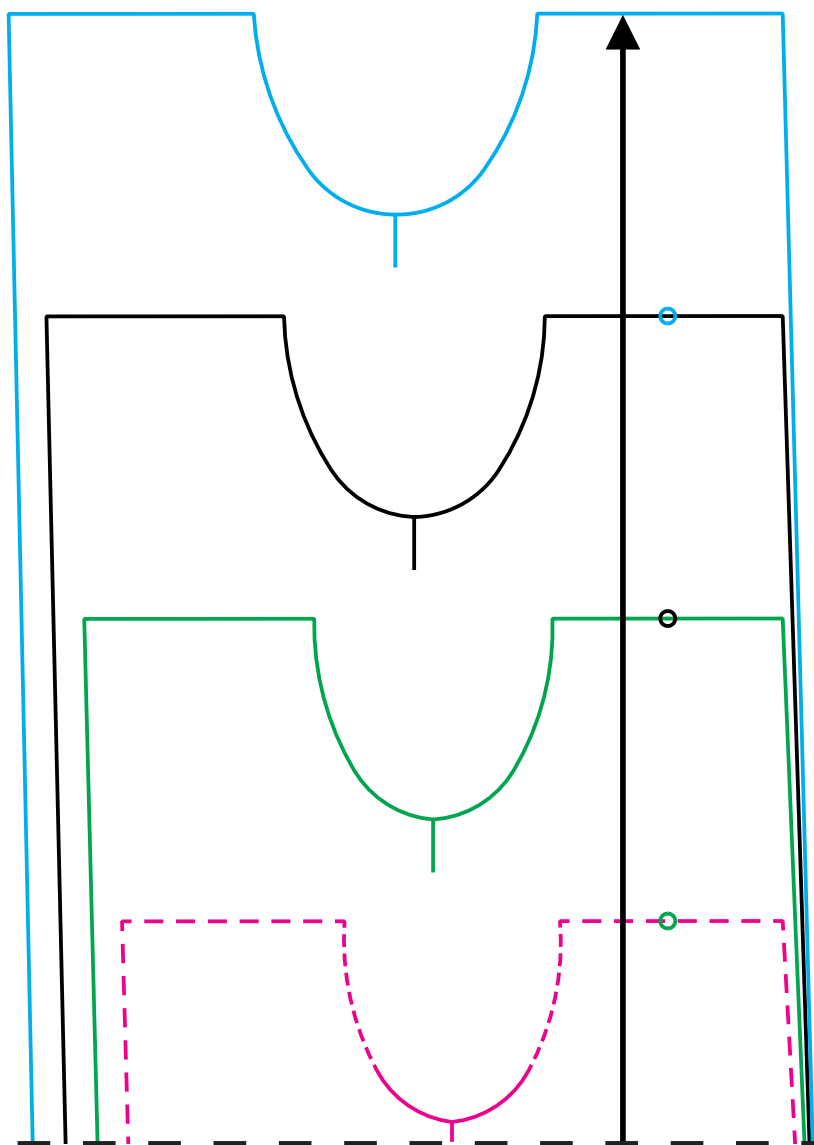
1/3: 

3/6: 

6/9: 

9/12: 

2b





1b

1c

symbols / símbolos / symboles / simboli / symbolen / symbole



GRAIN LINE / RECTO HILO / DROIT FIL / DRITTOFILO / RECHTE DRAAD / FADENRICHTUNG



CUT ON FOLD / CORTAR A LOMO / COUPER AU PLI / TAGLIARE SULLA PIEGA/
AFKNIPPEN OP VOUW / AN DER FALTLINE SCHNEIDEN



BUTTON / BOTÓN / BOUTON / BOTTONE / KNOOP/ KNOFF

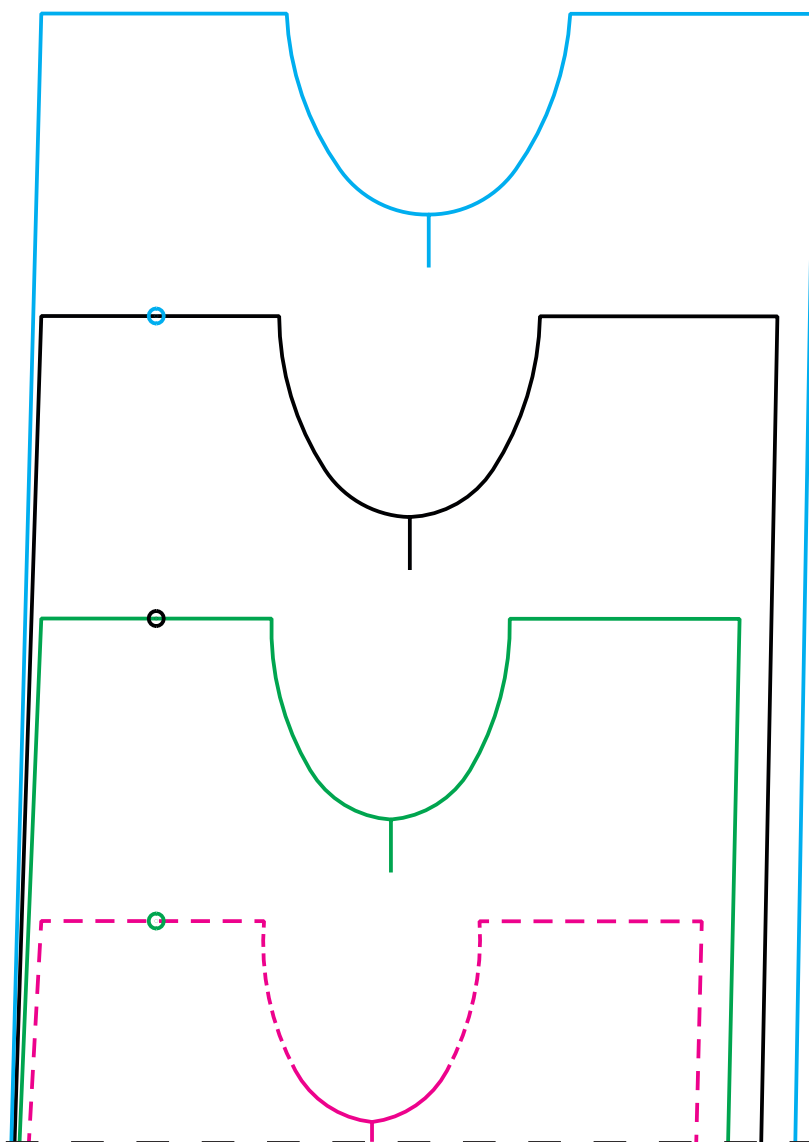


BUTTONHOLE / OJAL/ BOUTINNIERE / ASOLA/ KNOOPSGAT/ KNOPFLOCH



NOTCH / APLOMO / CRAN / MARCA / INKEPING/ EINSCHNITT

2c





1c

5 x 5 cm

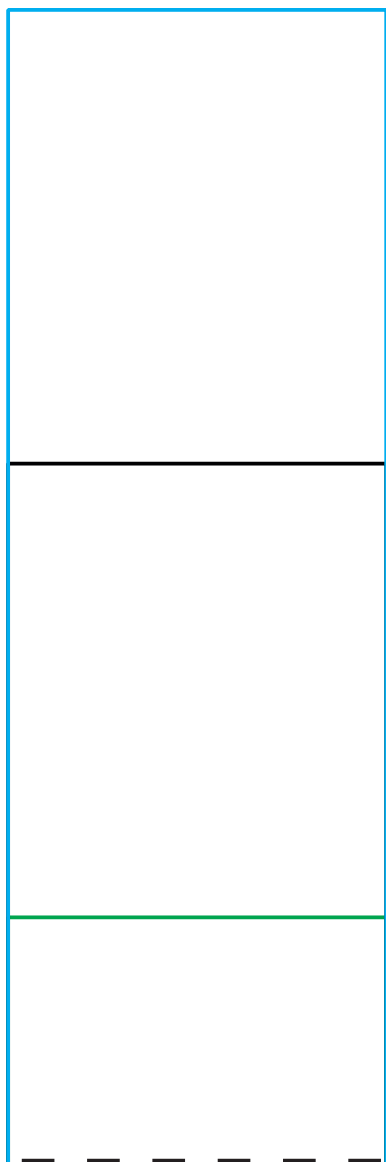
TEST SQUARE

Measure this square
to make sure your
scale is correct.

Katia

Prints
& Clothes

KATIA
FABRICS



2d





2a

3a

back
X1 FABRIC 1



2b

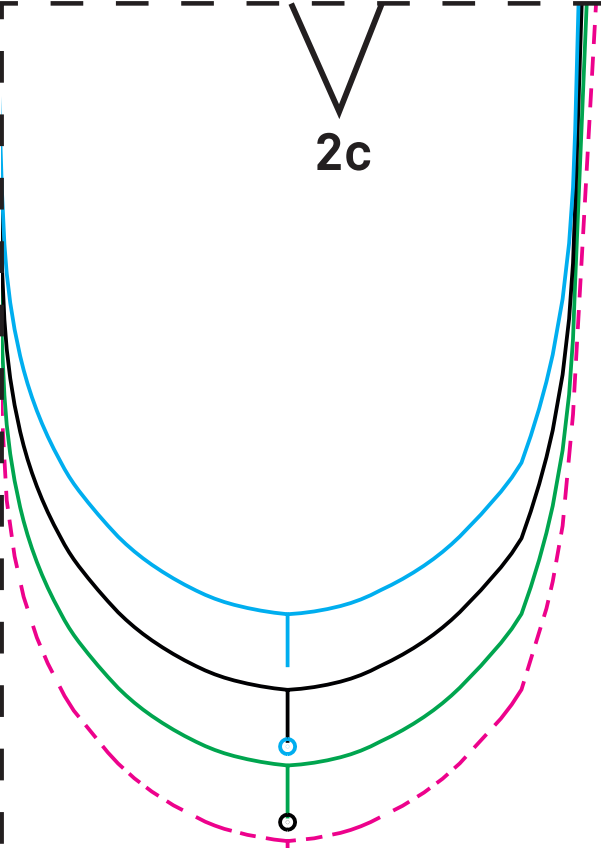


3b





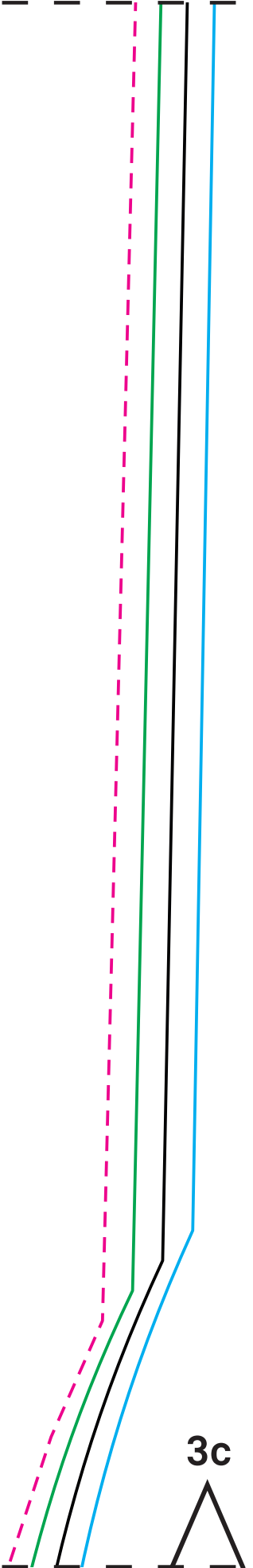
2c



front

X1 FABRIC 1

3c





buttons piping
X1 FABRIC 1

2d

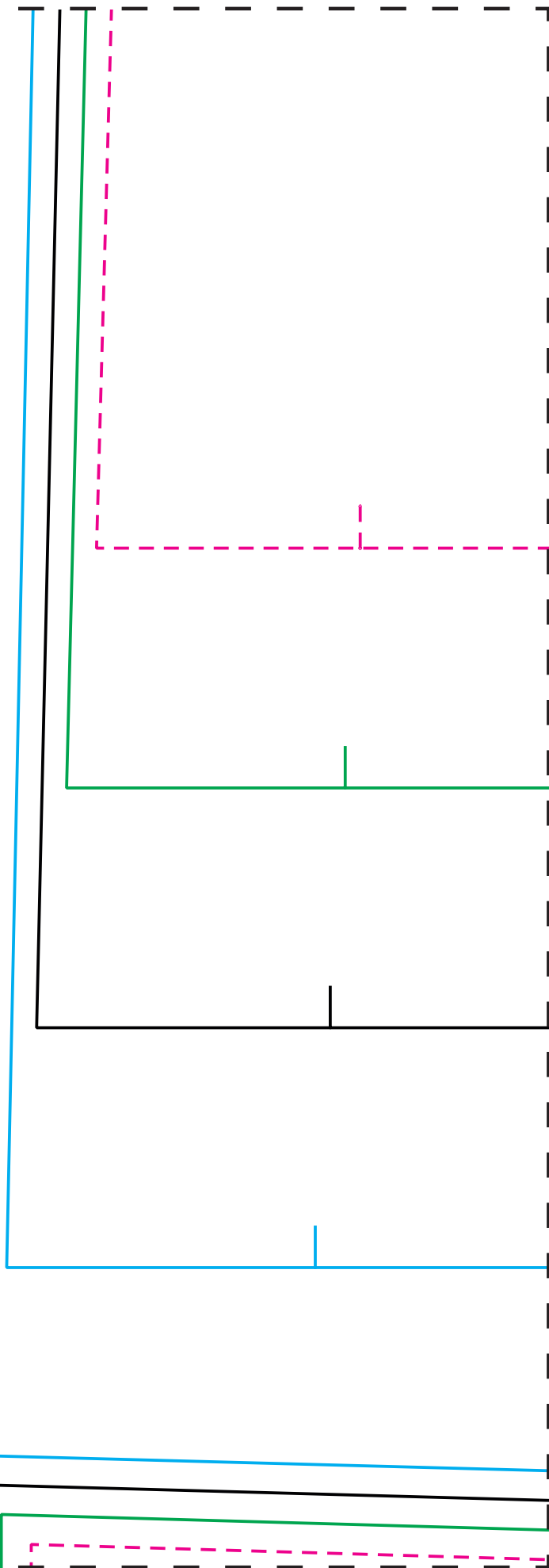
3d



3a

neck piping
X1 FABRIC 1

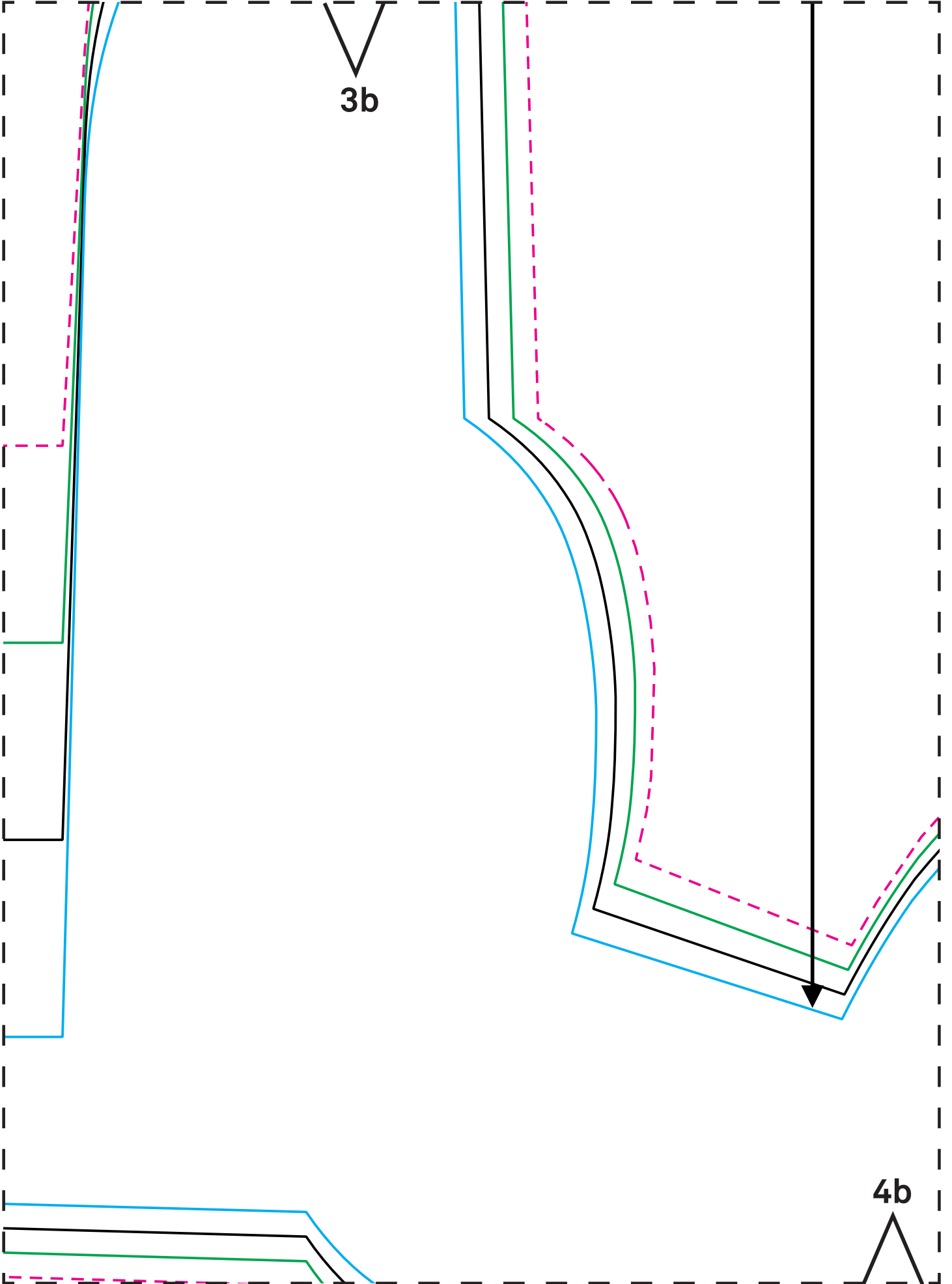
4a





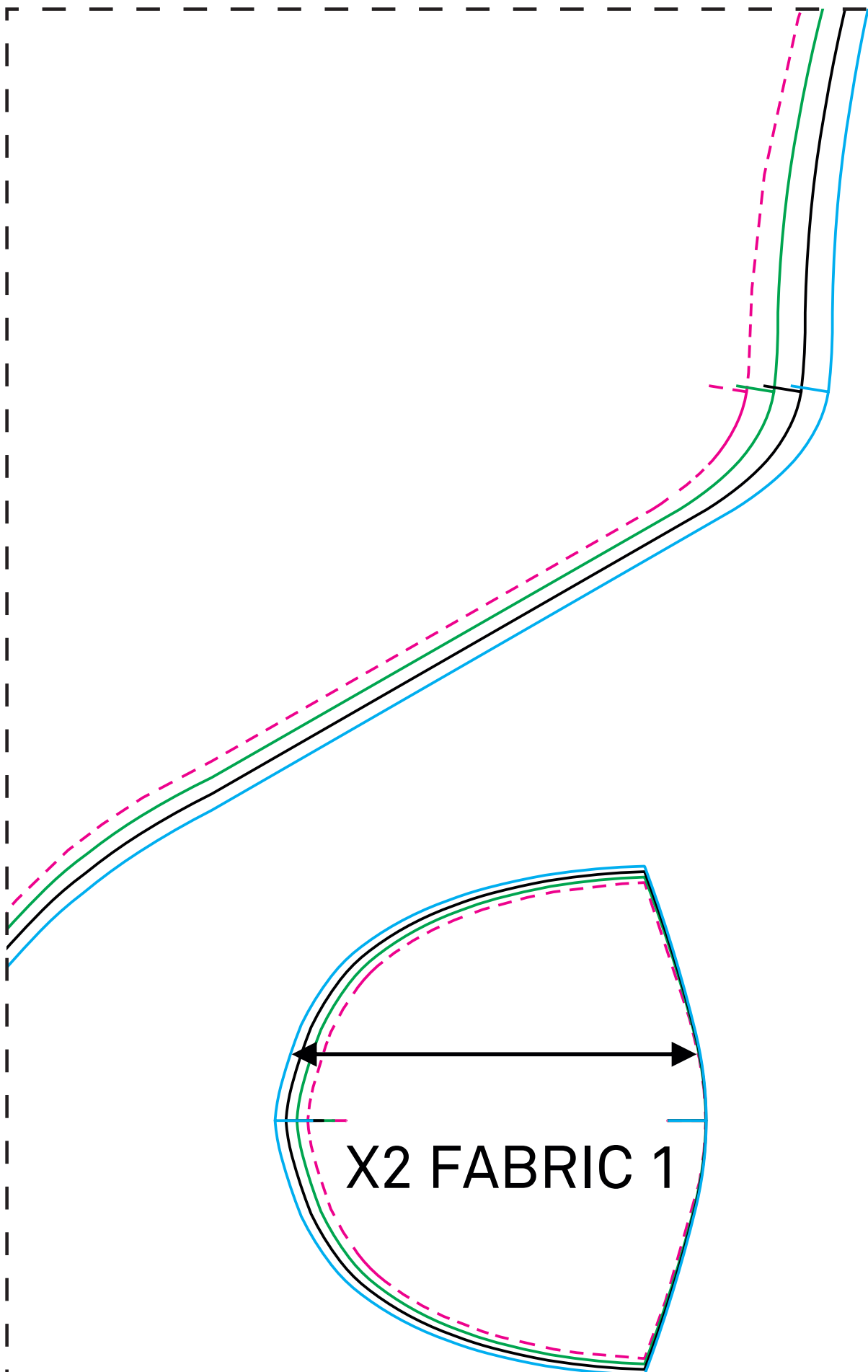
3b

4b





3c

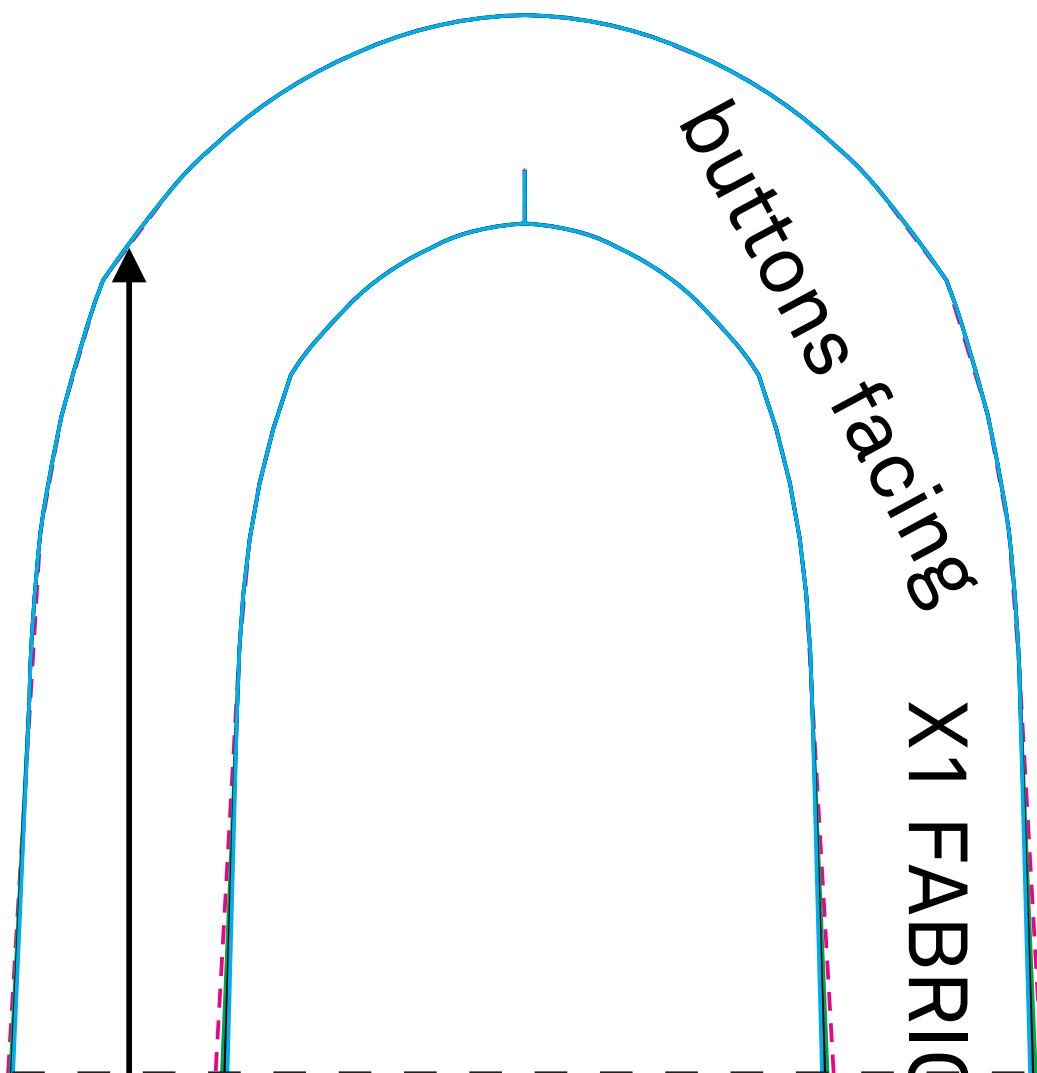


4c





3d



4d



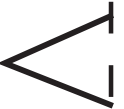
4a

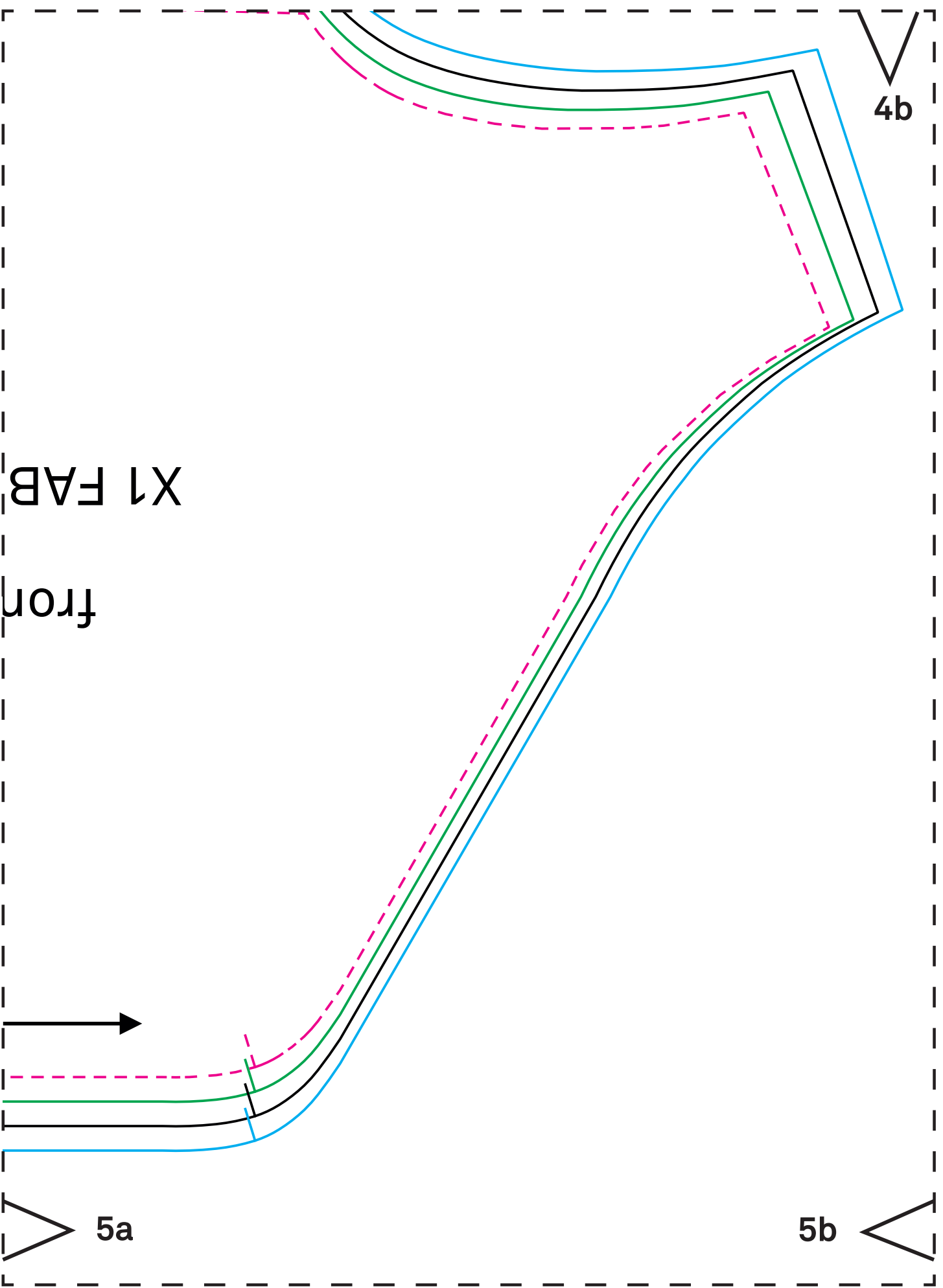


RIC 1

it

5a





X1 FAB

from

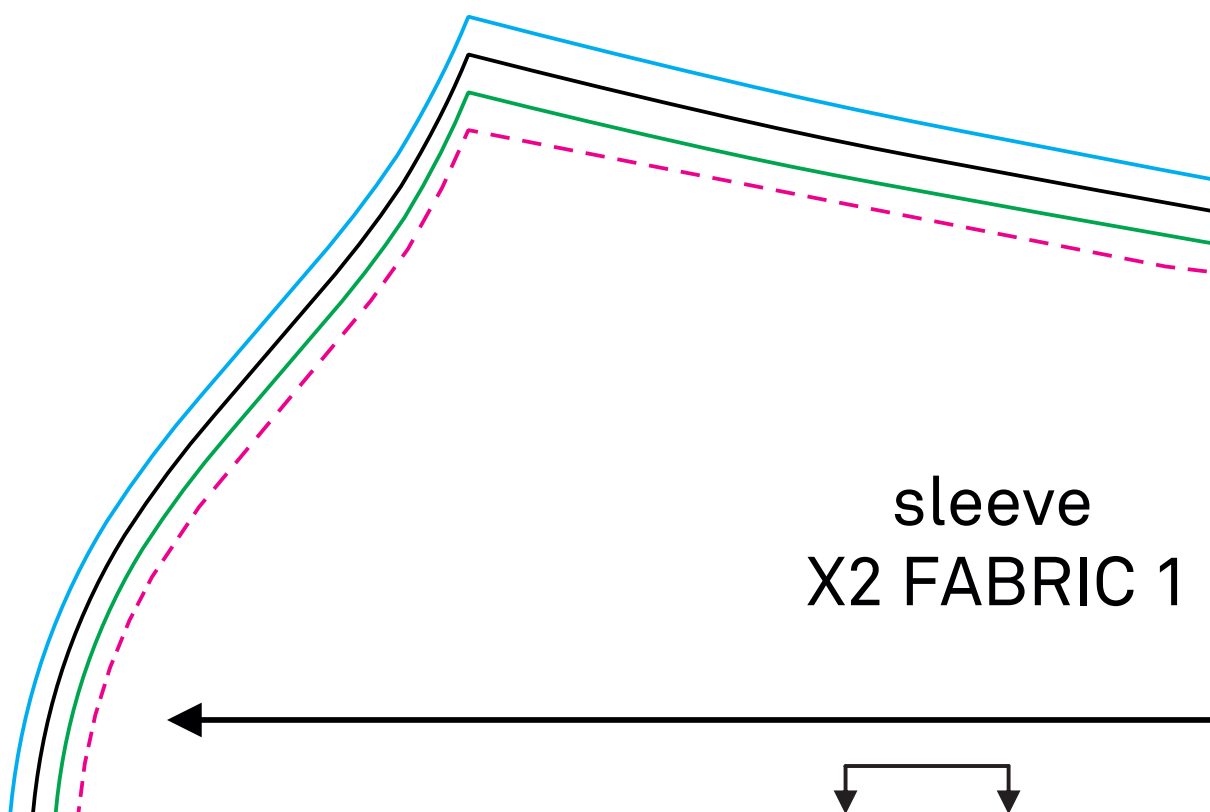
4b

5a

5b



4c



sleeve
X2 FABRIC 1



5b

5c

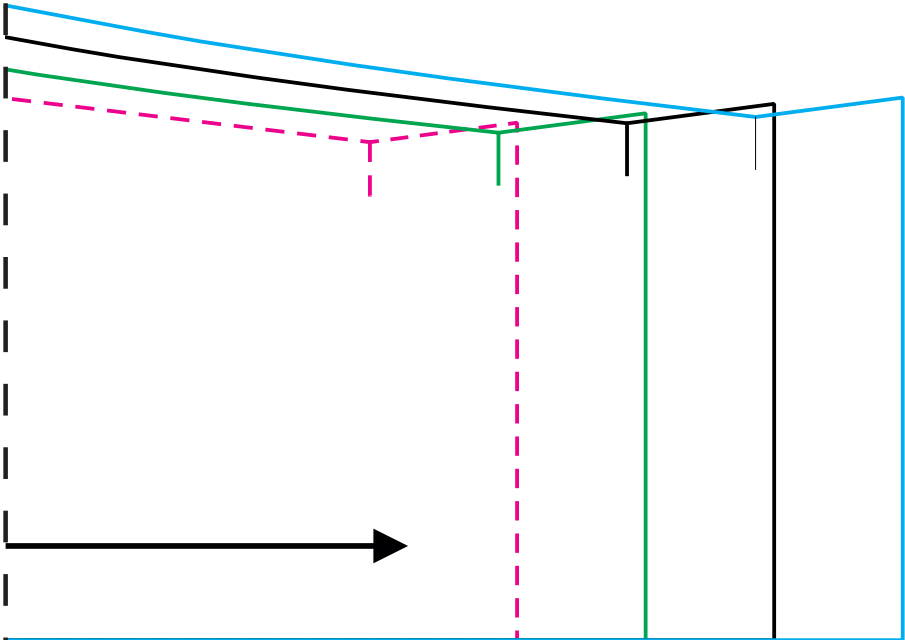




4d

51

X2 FABRIC 1



5c